

Ångfartyget

S/S Boxholm II år 2010



Ångbåtens Vänner

Bildad 1982

"Föreningen skall verka för att ångfartyget Boxholm II fortsättningsvis skall kunna befara sjön Sommen, vara vedeldad och även i framtiden kunna betjäna bygden kring sjön Sommen som den hittills gjort."

Ångbåtsepoken är i alla fall inte riktigt slut. Än tuffar ett 15-tal passagerarbåtar omkring i svenska farvatten eller i några av sjöarna. En av dem är just gamla "II-an", en tidlös skönhet i svart och vitt på den sägenomspunna djupvattensjön Sommen på gränsen mellan Småland och Östergötland. Bara sjön i sig själv är värd en mäsas – en ångbåtsstur med Boxholm II är en upplevelse. Men en ångbåt drivs inte framåt enbart med idealitet och kokande vatten.

Det fordras mer därtill...

Kanske kan just Din insats hjälpa till att hålla ångan uppe på kanske det sista vedeldade passagerarfartyget i Sverige. Föreningen har för närvarande omkring 575 medlemmar.

Stöd Boxholm II, bli medlem 125:- Bankgiro: 990-5852

Är du intresserad av att hjälpa till på II-an? Vi är i behov av extrapersonal.

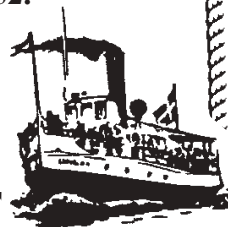
För mer information kontakta Håkan Liif tel. 0140-146 44, 070-865 87 52.

Vi söker även gamla och nya foton på Boxholm II.

S/S Boxholm II

www.boxholm2.com

Foto framsida: Jan Franzén



Verksamhetsberättelse för år 2009

Ångbåtens Vänner Boxholm II

Styrelsen får härmed avge följande verksamhetsberättelse för det gångna verksamhetsåret:

Styrelsen har bestått av ordf. Per-Arne Larsson, vice ordf. Carl-Erik Andersson, kassör Lennart Ring, sekr. Maria Ehrlin Brege, vice sekr. tillika broschyransvarig Inga-Britt Sand samt ledamoten Curt Svensson samt suppleanterna Rune Enlund och Carina Davidsson.

Styrelsen har under verksamhetsåret sammanträtt: 26/11 2008, 28/1, 25/3, 28/5, 25/8, 30/9 samt 4/11.

Styrelsen har aktivt genomfört följande:

- Haft flera sammanträffanden med personalen på turistbyrån i Tranås ang. hur vi kan utveckla turerna och öka intäkterna samt förhandlat om bokning av turer för säsongen 2010.
- Producerat den återkommande ångbåtsbroschyren i 5 000 ex.
- Deltagit i Rederiaktiebolagets möten.
- Deltagit i föreningen Sommareckans möten ang. planering av den årligen återkommande Sommareckan. Vare sig föreningen eller båten deltog i år.
- Genomfört sju söndagsturer med musikunderhållning. Efter föregående års dåliga resultat har denna sommaren varit mer normal med 52 passagerare i genomsnitt per tur. Bytet av leverantör av baguetter för dem som förbeställt detta har fungerat mycket bra och efterfrågan ökar år från år.

- Genomfört medlemsturen den 2 sept. med 74 medlemmar ombord. Mia Holmquist m fl underhöll med fin sång och musik och vi sålde som vanligt lotterier med kräftor och ostar i vinst.
- Betalt medlemskap och annons med bild i Sveriges Ångbåtsförenings Tidskrift.
- Betalt medlemskap i nätverksorganisation Arbetslivsmuseernas Samarbetsråd- ArbetSam- och annonserar i deras museiguide. (S/S Boxholm II räknas som ett arbetslivsmuseum).
- Samarbetat med Tranås turistbyrå kring annonsering i lokalpressen och läns turistbroschyerna.
- Bekostat och ansvarat för hemsidan www.boxholm2.com
- Bidragit med 40 000 kr till inköp av livräddningsflotte.

Styrelsen kan notera att:

- Antalet bokade turer under säsongen varit 145 st. Detta är ca 15 % lägre än normalt och i stort sett hela minskningen kan hänföras till minskat antal beställningar av charterturer under maj månad.
- Antalet medlemmar är 566 varav 8 hedersmedlemmar (föregående år: 548).

Maria Ehrlin Brege, eu
2009-11-01

Styrelsen för Ångbåtens Vänner Boxholm II består år 2009 av:

Ordförande	Per-Arne Larsson	tel 0142-508 36	Ledamot	Carina Davidsson	tel 070-257 56 61
Vice ordf	Carl-Erik Andersson	tel 0140-420 58	Ledamot	Jan Hallgren	tel 0142-66 01 61
Kassör	Lennart Ring	tel 0140-137 34	Suppleant	Rune Enlund	tel 0140-147 52
Sekreterare	Maria Ehrlin Brege	tel 0140-561 79	Suppleant	Urban Tordsson	tel 0140-930 35

Bankgiro: 990-5852 Medlemsavgift: 125:- Årsmöte: 24/11 -10 **Medlemskort borttaget**



BOXHOLMS KOMMUN

Välkommen till Boxholm - i Sommenbygd

JUNI

- 25 **Midsommarfirande**,
Boden i Ekeby, Södra Sand i Malexander
- 30 **Berättarkryssning** med Johan Birath på
Boxholm II, Tranås hamn 19.00

JULI

- 3 **Triathlon Malexander**
Heldag i Malexander, triathlon,
bakluckeloppis, fest

AUGUSTI

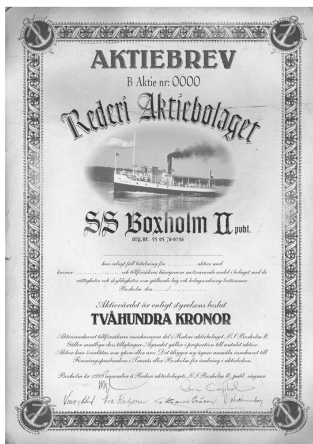
- 2 **Sommavecka, Malexander. Sommarodd**,
En tävling mellan socknarna runt Sommen
- 4 **Sommavecka, Asby. Sommarodd**,
En tävling mellan socknarna runt Sommen
- 6 **Sommavecka, Norra Vi. Sommarodd**,
En tävling mellan socknarna runt Sommen
- 7 **Sommavecka, Torpa. Sommarodd**,
En tävling mellan socknarna runt Sommen
- 11 **Berättarkryssning**
Med Johan Birath på Boxholm II,
Blåviks ångbåtsbrygga 18.30

För mer information kontakta Boxholms turistbyrå, tel. 0142-519 01,
0142-895 00, besök även vår hemsida www.boxholm.se. evenemang
Adress: Storgatan 20, sommartid även Dalstorps rastplats.
E-post: turistinfo@boxholm.se



BOXHOLM LIGGER BRA TILL!

Rederi Aktiebolaget S/S Boxholm II



Trots att den gamla damen S/S Boxholm II är över 100 år gammal så måste hon anpassa sig till moderna säkerhetsbestämmelser. På Transportstyrelsens (f.d. Sjöfartsverkets) anmodan har rederiet under vintern anskaffat två uppblåsbara livflottor som ska finnas på fartyget.

Bestämmelserna anger att det ska finnas livflottor till samtliga passagerare. Livflottorna rymmer vardera 50 personer. II:an har tidigare varit godkänd för 116 passagerare, men vi har nu valt att sänka det godkända antalet till 100 för att slippa skaffa ytterligare en livflotte. Genom stortartade gåvor från Ångbåtens Vänner och Odd Fellow i Tranås har finansieringen av flottorna kommit en bra bit på väg. Vi tackar för detta!!

Rederiet har tagit ytterligare ett steg mot större säkerhet för våra passagerare. Två nya landgångsramper har byggts – en med placering i Bendriks Park och den andra i Tranås Hamn – allt för att underlätta ombordstigning på ett säkert sätt även för dem som har lite svårt att röra sig.

Skeppare Håkan Liif med besättning rapporterar från förra säsongen att lågkon-

junkten gjorde sig påmind även för Boxholm II. Det totala antalet turer som genomfördes var 145. Detta var en minskning med omkring 30 jämfört med 2008. Bokningsläget inför säsongen 2010 är, när detta skrives i februari, dock åter tillbaka till det normala.

De sämre tiderna drabbade även sponsoringtäkterna som blev sämre än beräknat. Jag hoppas att de företag som stöttat oss även i dåliga tider fortsätter med det i år och att vi återigen får stöd av dem som förra året kände sig tvungna att dra ned på engagemanget. Er support till rederiet och Ångbåtens Vänner är viktig för att vi ska kunna hålla igång Sommens stolthet.

Väl mött på sjön Sommen och välkommen ombord!

Bengt Samson, VD

Styrelse Rederi AB S/S Boxholm II år 2009:

Göran Lundström, Boxholms kommun, ordf
Mikael Palm, Boxholms kommun
Lars Ericson, Tranås kommun

Anders Andersson, Ydre kommun
Maria Ehrlin Brege, Ångbåtens Vänner
Per-Arne Larsson, Ångbåtens Vänner

Arne Svensson, Stiftelsen Sommen
Bengt Samson, VD Rederi Aktiebolaget

Upplev Tranås i Sommenbygd

8 maj Smålands längsta loppis utmed Storgatan
29 maj Jazz & Blues festival en folkfest för alla
29 maj Cykelloppet Sommen Runt
5 jun Studentkameval på Storgatan
6 jun Nationaldagsfirande i Stadshusparken
25 jun Midsommarfirande i Hätte och Säby
22 jul Grillnatta, stor grillfest på Storgatan
2-7 aug Sommavecka roddtävlingar i Sommenbygd
14 aug Tranås Cruising and Rock'n Roll, USA tema
28 aug Konstrakan, 3 km konst på Storgatan
2 sep Adelövs Marknad, en av traktens största marknader
25 sep Barnkalas och Skördefest mitt i centrum
30 okt Lyxshopping, vinn 25.000 att shoppa för
18 nov Storgatans ljusslingor tänds
21 nov Julmarknad i Adelöv
28 nov Julskytning i Tranås
11-12 dec Julmarknad i Tranås
31 dec Nyårsfirande, Nyårsrevy

Jan-Dec Visningar av Pålsmuseum, Eriksbergs museum
Maj-Sept Kappseglingar på sjön Sommen
Maj-Sept Paradmarscher, varje lördag spelar musikkårer på Storgatan
Maj-Sept Visningar av Tranås Vagnsmuseum
Juni-Aug Ångbåtturer med S/S Boxholm II på sjön Sommen
Juni-Aug Visningar av Gammelbyn Hultet
Juni-Juli Friluftskonserter
Juni-Aug Sommarkonserter i Tranås kyrkor
Juli Kulturbussen besöker Tranås muséer
Hela året Musik, viskvällar och teater, Kulturskolan o Sobelhuset
Hela året Torgdagar varje fredag 08.00-14.30

För ytterligare information kontakta

Tranås Turistbyrå

Stationsplan 1, Tranås
0140-687 90
tourist.office@tranas.se

Läs mer på:

www.tranas.se/events och www.sommenbygd.se





Östergötlands höjdpunkt
i hjärtat av Sommenbygd

Ett urval av årets många festligheter i Ydre !

- 24/4** Rallytävling "**Klappjakten**", Österbymo
- 8/5** **Hönsbytdag** på Ydregården
- 13/5** Rallytävling "**Dekaltrim-sprinten**"
Lodstugan, Norra Vi
- 5/6** "**Momarken**", marknad i Österbymo
- 9-10/7** **Ydre Countryfestival**, Hestra
- 10/7** **Smedstorpsdagen**, Hantverk och
byggnadsvård i Smedstorp
- 12-17/7** **Sommarveckan**, Norra Vi
- 2-7/8** **Somma-rodden**
- 7/8** **Rydsnäs marknad**
- 11/9** **Bulemarknaden**, Österbymo
- 18/9** **Skördemarknad**, Asby
- 7/11** **Jätten Bule-löpet**, Österbymo

Ydre turistbyrå

Kisavägen 1, Österbymo

0381-66 12 47

turistbyran@ydre.se

ydre.se • sommenbygd.se



Allt är möjligt i Stigas trädgård



Så blev det – men vad berodde det på?

- Du pappa har väl aldrig varit så intresserad av att spela fotboll?

Frågan kommer som en hård frispark från min fotbollstokige son, som rest och spelat fotboll i många länder men även hunnit skriva minst sju böcker om fotboll.

Och jag förstår hans fråga, föranledd av att jag just råkat säga: - *Att jag blev lärare och i första hand kom att arbeta med skolans problem, det beror på fotbollen!* Närmare bestämt på en match där jag fick en hård smäll på mitt ena knä. Alltså har jag spelat fotboll - i varje fall den gången. Jag gick då på folkhögskola med tanken att så småningom försöka bli skogsvaktare. Men fyra år på en cykel- och sportfirma hade inte gett den praktik som fordrades för skogsskola. Alltså sökte jag efter första året på folkhögskolan praktikjobb som bonddräng och fick det hos en bekant på hans stora gård.

Det var då mitt knä på allvar började krångla. Smällen jag fått i fotbollsmatchen var tydligen värre än jag trott. Det blev remiss till Ortopeden som konstaterade ”menisk-

skada” som kunde innebära operation, med sex veckors gips, som kanske inte skulle behövas om jag bytte till ett lättare jobb.

Varför blev det så? Det som följde ökade mina frågor; - Vad är det som styr vissa händelser i våra liv? Är det Gud, slumpen, ödet eller bara tillfälligheter?

För ett par månader sedan fick jag en bok i min hand med en intressant titel: ”*Slumpen – är ingen tillfällighet*”. Den var skriven av musikern Jan Cederquist som berättar händelser från sitt eget och bekantas liv som fått honom att undra men också att skriva boken. Samma undran har nu också fått mig att skriva den här artikeln.

Jag lämnade alltså ortopeden i Linköping rätt bekymrad och fylld av tankar hur jag skulle förklara för min vän bonden att han inte längre kunde räkna med min hjälp i sommarbrådskan.

Vid centralstationen möter jag en folkhögskolekompis som var ute på en semestertripp. Han var lantbrukarson men behövdes inte hemma över sommaren. – Vill du ha ett sommarjobb? frågade jag spontant? Hans svar kom lika snabbt; – Ja varför inte! Följden blev att han tog över mitt ”drängjobb” som naturligtvis var till fördel för min vän bonden. Men själv stod jag arbetslös

och någon skogspraktik var inte tänkbar med mitt onda knä.

Ett par dagar senare läste jag i tidningen att en salmonellaepidemi på Birgittas Sjukhus i Vadstena förorsakat stor personalbrist. Jag ringde och fick omedelbart jobb som vårdare. Mitt tidigare intresse för skogen byttes snabbt till människor med problem. Det gjorde att jag också sommaren 1955, efter ”muck” arbetade som mentalskötare men då på Ryhov i Jönköping.

Efter mina två vintrar 53-54 på folkhögskolan ryckte jag direkt in i lumpen på T1 i Linköping, men ville då också söka till folkskoleseminariet i samma stad.

På nytt dök fråga upp: - Vad styr olika händelser i vårt liv?

För att vara behörig till Semis måste jag vaccineras mot smittkoppor – det hade jag inte blivit som barn. Alltså iväg till läkaren för ett par snitt i armen och intyget. Men samtidigt var det dags att både vara rekryt på T1 och under två veckor tentera för att om möjligt bli antagen som lärarkandidat. Med 6-årig folkskola och två terminer på folkhögskola måste jag genom tentamen visa att jag platsade bland alla som gått i realskola. Jag pluggade så mycket jag hann – men så jag fick inte dygnsledigt

från lumpen för tentamen. Varje kväll kl 22 skulle jag vara på ”luckan” för att nästa morgon åter ta mig till seminariet för nya prov. Så skulle det alltså pågå i två veckor.

Det var då jag på nytt fick en märklig hjälp. En dryg vecka var kvar till tentamen. Vid läkarkontrollen på T1 befanns min vaccinerade arm inflammerad och jag beordrades omedelbart till ”sjukan”. Där låg jag, inte speciellt sjuk, och kunde plugga olika ämnen i tre hela dagar medan armen läkte och mina lumparkompisar hade exercis på kaserngården.

När tentamen var klar visade det sig att jag trots ”icke godkänd” i engelska blivit antagen som lärarkandidat, (men med uppskov ett år för militärtjänst).

Så blev det alltså - men Varför? Och så har det flera gånger fortsatt på liknande sätt. Men här bara en händelse till - som blev helt avgörande för mitt slutliga yrkesval.

Första året av fyra på Seminariet var avklarad. Klart också att jag ville arbeta med barn och ett nytt sommarvikariat på Ryhov var bokat.

Då var det dags för nästa problem. Vi lärarkandidater beordrades en ”extra vecka” för att lära oss terränglekar, just den vecka jag

skulle börja jobbet på Ryhov. Jag begärde ledigt från ”lekveckan” men det var stopp. Alla måste delta för att få godkänt betyg. Det var bara att gilla läget och kontakta Ryhov som meddelade; - vikariat direkt eller inget alls. Alltså inget sommarjobb – och ingen inkomst.

På nytt dök en tidningsannons upp som en räddande ängel: Ungdomsfängelset Roxtuna behövde personal. Jag ringde bums. Anstaltschefen var först lite tveksam – jag var ju så ung – men lät mig börja på prov. Det ledde till tre sommars oerhört intressant arbete bland unga brottsdömda. Jag stortrivdes och började forska; hur de unga internerna haft det under sin uppväxt och skoltid? De kunskaper och kontakter jag fick kom att helt styra mitt yrkesval till det roligaste och mest tacksamma; Att hjälpa barn och unga som drabbats av otrivsel och problem.

Nu fortfarande efter mer än 50 år kan jag tacksamt konstatera; - Så blev det! men - Varför? och Vad berodde det på?

Och jag är inte ensam om att fråga. För flera år sedan skrev jag den här lilla dikten just med anledning av att mitt äldsta barnbarn så ofta frågade:

Varför?

*Rätt ofta framför mig det står,
en liten man som är just mellan 3 och 4 år
Han lyssnar noga, ser på allt jag gör
men frågar sedan nästan jämt – Varför?*

*Säg morfar – Varför är nu vattnet kallt
I somras var ju havet varmt och salt
och blommorna;
Varför har de nu visnat bort?
Du morfar, Varför är ditt hår så kort?*

*Och, Varför? undrar även jag ibland
när fingrar små tryggt griper om min hand
Varför får jag just uppleva det här?
Varför är frågaren den som jag har så kär?*

*Vi söker alla svar på frågor -
Varför då? och Hur?
om livets mening här
för människor och djur
Vi längtar, söker det som är framför
och vandrar vidare, helst hand i hand
- Varför?*

Bernt Karlsson



TORPÖNS
färjeläge
MAT & CAMP

Öppettider servering

1 maj - 13 juni

mån-tors (begr. sortiment) 11-17

fre, lör, sön, helgdag 11-20

14 juni - 15 aug

alla dagar 11-21

16 aug - 12 sept

mån-tors (begr. sortiment) 11-17

fre, lör, sön, helgdag 11-20 resp 18

(fr.o.m. 29/8 stänger vi 18.00 på helgerna)

Vi tar även emot bokade sällskap andra tider än ovanstående!

Öppettider butik och mack

Som ovan, men det finns personal på plats från 08.00 varje dag och då kan du alltid tanka, handla i butiken

Färjetrafik 1/5-30/9 Alla dagar 08.00-18.00/22.00

restaurang•café•glassbar•camping•boule•sommarbutik•båtmack•färja

Tel 0140-420 41 www.torpönsfarjelage.se



naturum®

Sommen

AKVARIER • RÄVGRYT • SAGOSTUNDER
VATTENEXPERIMENT • GUIDNINGAR

Fri entré!

Maj: Helger och helgdagar 10-17

Juni-augusti: Dagligen 09-19

T.o.m. 12 september: Helger 10-17

Vi finns på Torpön vid färjeläget

För info 070-297 47 22

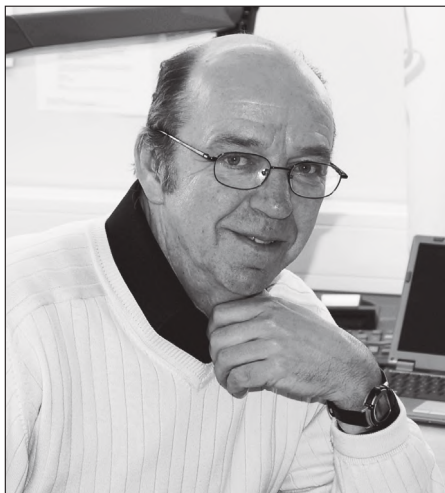
Välkomna!



Tel. 070-29 74 722

www.sommen-naturum.se

Några ord från ordföranden i Ångbåtens Vänner



Per-Arne Larsson, ordf.

I skrivande stund ligger isen tjock på sjön Sommen och snötäcket är halvmeterdjupt. Den här vintern är väldigt sträng, den värsta sedan 40-talet, och man undrar om det någonsin blir vår. Boxholm II sover djupt i sitt "ide" i Rödjenäs.

Jag behöver nog inte vara orolig för att båten inte ska vakna. Det har den gjort 106 gånger tidigare och våren har alltid kommit. Snart ska Boxholm II förgylla tillvaron för alla som vill se vår fantastiska sjö med omgivning, ackompanjerad av matarvattenpumpens stilla frustande. Båtfärden, tillsammans med omgivningen, ger en otrolig upplevelse. Den tillfredsställer både dem som är förtjusta i naturupplevelser och dem som gillar ångbåts teknik, men naturligtvis är kombinationen det unika.

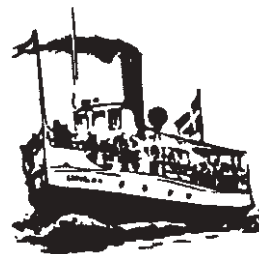
Föreningen Ångbåtens vänner har som uppgift att stödja utvecklingen och bevarandet av traditionen av denna betydelsefulla attraktion. Föreningen får sin styrka av ett stort medlemsantal. Målet, 500 medlemmar, uppfylldes för ett drygt år sedan och nu är vi cirka 550 medlemmar. Jag sa, när vi passerade

500 medlemmar, att nästa mål är 1000. Detta är kanske något optimistiskt, men med tanke på att vi ökat med 50 medlemmar sedan dess så är det fullt möjligt inom fem till tio år.

Att stödja det förutsedda, samt även det oförutsedda, är vår uppgift. Styrkan finns i ett stort antal engagerade medlemmar som, oavsett vilket problem det än må vara, hjälps åt att lösa det.

Välkomna till säsongen 2010!

Per-Arne Larsson, ordförande





TRANÅS ORTOPEDE & IDROTTSMOTTAGNING

Dr Jan A. Thorblad
Tingsvägen 3
573 35 Tranås
0140-145 50

**Vi är specialister
i ortopedi och
idrottsmedicin**

—

**Vaccinationer och
företagshälsovård**

Välkomna ombord på Boxholm II

Berättarkryssning ons 30 juni
Avgång 19:00 Tranås hamn, Johan Birath

Berättarkryssning ons 11 aug
Avgång 18:30 Blåviks brygga, Johan Birath

**Upplev Johan i högform -
boka plats i god tid!**

Pris 250:- oavsett ålder,
räksmörgås och dryck ingår i priset.

Bokas hos Tranås Turistbyrå, 0140-687 90

Stiftelsen Sommen



MALEXANDER TURISM

&
*Lönsa
Lottas*
RESTAURANG

- ✧ Restaurang
- ✧ Camping
- ✧ Vandrarhem
- ✧ Lägercamp
- ✧ Båtar

0142 - 30068

WWW.MALEXANDERTURISM.SE

Fakta S/S Boxholm II

Fakta:

S/S Boxholm II är ett av Sveriges sista vedeldade ångfartyg. Hon är byggd vid Ljunggrens Verkstad AB i Kristianstad år 1904 och hopmonterad vid Sommens strand. Premiärturen gick av stapeln i juli 1904. Hon byggdes som pråm- och timmerdragare för Boxholm AB:s räkning. Akterskeppet byggdes om 1922 och försågs med sittplatser. Sedan 1966 går hon endast som passagerarfartyg.

Data: Längd ö.a. 20,6 m. Bredd 4,75 m. Depl. 45 ton. Djup 2,00 m.

Maskin 85 hkr compoundmaskin, panna av skotsk typ, ångtryck 7,5 kg, propellervarv 160-180.

Max. fart 9-10 knop.

Max. 100 passagerare. Besättning 3 man. Stålskrov.

Såväl maskin som panna i originalskick.

Aktre däck är taktäckt och vid dåligt väder kan fönsterförsedda sidostycken fällas ned kring hela den takförsedda delen.

Toalett finns bakom styrhytten. Filtar finns ombord.

Det finns EJ servering ombord, men passagerarna är välkomna att ta med egen kaffekorg.

Chartertrafik: 1.900:-/timma exklusive 6% moms.

Minimum 3 timmar. Vid avbeställning närmare avgång än 4 veckor debiteras halva beloppet. Kortare turer efter överenskommelse.

Bokning: Skeppare, Håkan Liif, Sveagatan 44 B, 573 39 Tranås. Tel. 0140-146 44, 0708-65 87 52.

Turlista, S/S Boxholm II år 2010

April

Fredag 30/4 Valborgsmässoafton

Maj

Onsdag 30/5 Morsdagstur

Juni

Onsdag 30/6 Ångbåttur med mat

Onsdag 30/6 Berättarkryssning

Juli

Torsdag 1/7 2-timmarsurer

Fredag 2/7 Torgtur

Lördag 3/7 Ångbåttur med lunch

Söndag 4/7 Söndagskryssning

Onsdag 7/7 Naturguidad tur

Onsdag 7/7 Ångbåttur med mat

Torsdag 8/7 2-timmarsur

Torsdag 8/7 Naturguidad tur

Fredag 9/7 Torgtur

Lördag 10/7 Ångbåttur med lunch

Söndag 11/7 Söndagskryssning

Onsdag 14/7 Naturguidad tur

Onsdag 14/7 Ångbåttur med mat

Torsdag 15/7 2-timmarsur

Torsdag 15/7 Naturguidad tur

Fredag 16/7 Torgtur

Lördag 17/7 Ångbåttur med lunch

Söndag 18/7 Söndagskryssning

Onsdag 21/7 Naturguidad tur

Onsdag 21/7 Ångbåttur med mat

Torsdag 22/7 2-timmarsur

Juli

Torsdag 22/7 Naturguidad tur

Fredag 23/7 Torgtur

Lördag 24/7 Ångbåttur med lunch

Söndag 25/7 Söndagskryssning

Onsdag 28/7 Naturguidad tur

Onsdag 28/7 Ångbåttur med mat

Torsdag 29/7 2-timmarsur

Torsdag 29/7 Naturguidad tur

Fredag 30/7 Torgtur

Lördag 31/7 Ångbåttur med lunch

Augusti

Söndag 1/8 Söndagskryssning

Onsdag 4/8 Naturguidad tur

Onsdag 4/8 Ångbåttur med mat

Torsdag 5/8 2-timmarsur

Torsdag 5/8 Naturguidad tur

Fredag 6/8 Torgtur

Lördag 7/8 Ångbåttur med lunch

Söndag 8/8 Söndagskryssning

Onsdag 11/8 Ångbåttur med mat

Onsdag 11/8 Berättarkryssning

Torsdag 12/8 2-timmarsurer

Fredag 13/8 Torgtur

Lördag 14/8 Ångbåttur med lunch

Söndag 15/8 Söndagskryssning

Onsdag 18/8 Ångbåttur med mat

Lördag 21/8 Ångbåttur med lunch

Onsdag 25/8 Ångbåttur med mat

Lördag 28/8 Ångbåttur med lunch

Tranås Turistbyrå

Stationsplan 1, 573 33 Tranås.
Tel 0140-687 90
fax 0140-534 11

Må-fre: 10-18 (14 juni-13 aug)

Lö: 10-13 (19 juni-14 aug)

Må-fre: 10-17(övr. tid på året)

Chartertrafik: 1.900,-/h exkl. 6% moms.
Min 3 timmar. Vid avbeställning närmare
avgång än 4 veckor deb. halva beloppet.
Kortare turer efter överenskommelse.

Bokning: Skeppare, Håkan Liif,
Sveagatan 44 B, 573 39 Tranås.
Tel. 0140-146 44, 0708-65 87 52.

OBS! Vid avbokning samma dag betalas en grundavgift på 80,-/pers

Valborgsmässoafton 30/4 tur till Sommen

Valborgsmässofirande, lotterier, fyrverkeri, barnaktiviteter, vårtal, servering.
Boka gärna middag på Hotell Lugnalandet, tel. 0140-300 00.
Förbokning av båtbiljett hos Tranås Turistbyrå, tel. 0140-687 90.
Avgång 17.30 från Tranås Hamn, åter efter fyrverkeri. Pris: vuxen 50,-,
barn 7-15 år 30,-, barn under 7 år gratis. Arrangör: Sommens AIF.

Morsdagstur 30/5 till Lugnalandet i Sommen

Avgång 11.00 från Tranås Hamn, åter ca 15.00
Tur till Lugnalandet i Sommen där det serveras morsdagsmiddag. Pris: Vuxen
300,-, Barn 7-15 år 125,-, barn under 7 år 75,-.
Förbokning på Tranås Turistbyrå tel. 0140-687 90.

Ångbåttur onsdagar och lördagar 30/6-28/7 (3,5 timma)

Turen går till Torpön där strandhugg görs vid Torpöns färjeläge.
Här ges det tillfälle att intaga en måltid. Välj mellan Torpötsallrik (lax) och
rostbiffstallrik. Dryck, smör o bröd, kaffe o kaka ingår i priset.

Pris: Vuxen 330,-, barn 7-15 år 125,-, barn under 7 år 75,-.

Onsdagar	avg 14.00 Tranås Hamn,	åter 17.30 Tranås Hamn
Lördagar	avg 10.15 Tranås Hamn,	åter 13.45 Tranås Hamn

Ångbåttur onsdagar och lördagar 31/7-28/8 (3,5 timma)

Turen går till Sommen där strandhugg görs vid Hotell Lugnalandet.
Här avnjuter man en måltid. Välj mellan fisk eller kött. Dryck, smör o bröd,
kaffe o kaka ingår i priset. Turen är guidad.

Pris: Vuxen 350,-, barn 7-15 år 125,-, barn under 7 år 75,-.

Onsdagar	avg 14.00 Tranås Hamn,	åter 17.30 Tranås Hamn
Lördagar	avg 10.15 Tranås Hamn,	åter 13.45 Tranås Hamn

Förköp av biljetter hos Tranås Turistbyrå, Stationsplan 1, tel. 0140-687 90.
Turen måste bokas senast dagen före. Förbeställda biljetter måste hämtas vid
båten senast 15 min. före avgång. Överblivna biljetter säljes ombord.

Två-timmarstur torsdagar 1/7-12/8

Rundturer på sjön Sommen, inget strandhugg. Medtag gärna kaffekorg.
OBS! Den 8/7, 15/7, 22/7, 29/7, 5/8 är 2-timmarsturen från Malexander en naturguidad tur istället, avgång kl. 15.00! Se naturguidadatur, sidan 15.

Torsdag	avg 10.30 Hättebaden	12.30 åter Hättebaden
Torsdag	avg 15.00 Malexander	17.00 åter Malexander

Pris: Vuxen 100:-, barn 7-15 år 40:-, barn under 7 år gratis.

OBS! Inget förköp, biljetter säljs ombord. Större sällskap bör dock förboka senast dagen före på tel. 0708-65 87 52 till skeppare Håkan Liif.

Torgtur fredagar tur in till torgdag i Tranås 2/7-13/8

Inte heller denna säsong är Sänna brygga i bruk

OBS! Inget förköp, biljetter säljs vid påstigning.

07.30 avg Idebo, 08.00 avg Rönnäs, 08.35 avg Malexander, 09.20 avg Svensbo, 09.40 avg Färjan, Torpön 09.50 avg Fiskarp, 10.00 avg Liljeholmen, 10.30 ank Tranås Hamn, *uppehåll i Tranås mellan kl. 10.30-14.00!*
För båtutur kl. 14.00, biljetter kan först köpas efter kl. 09.00 samma dag som turen går, tel. 0708-65 87 52 eller ombord från kl. 10.30 i Tranås hamn.

14.00 avg Tranås Hamn, 14.30 ank Liljeholmen, 14.45 ank Fiskarp, 14.55 ank Färjan, Torpön 15.20 ank Svensbo, 16.05 ank Rönnäs, 16.35 ank Idebo, 17.30 ank ca. Malexander, uppehåll i Malexander mellan kl. 17.30-18.00.

18.00 avg Malexander, för avstigande angöres Svensbo, Färjan, Fiskarp, Liljeholmen, 19.30 ank Tranås Hamn

Biljettpris till/från Tranås	Enkel	T/R	Familj 2 vuxna+2 barn
Idebo, Rönnäs, Malexander	80:-	150:-	400:-
Svensbo, Torpön, Fiskarp och Liljeholmen.	50:-	90:-	

Barn 7-15 år 1/2 priset. Barn under 7 år gratis.

Söndagskryssning med musikunderhållning, 4/7-15/8 (3,5 tim)

Välkommen ombord till de populära söndagskryssningarna på sjön Sommen! Under turen görs strandhugg vid någon av sjöns stränder.

Erbjudande: Picknickpåse med fyllt baguette. Välj mellan räk- eller kyckling-röra inkl dryck, 65:-. Kan förbeställas senast fredagen innan avgång.

Avgång kl. 12.00 från Tranås Hamn, åter i Tranås Hamn kl. 15.30.

Pris endast båtutur: Vuxen 120:-, barn 7-15 år 50:-, barn under 7 år gratis.

Förköp av biljetter på Tranås Turistbyrå, Stationsplan 1, tel. 0140-687 90.

Beställda biljetter måste hämtas vid båten senast 15 min. före avgång.

Överblivna biljetter säljes ombord. *Arrangör: Ångbåtens Vänner.*

Naturguidad tur 7/7, 8/7, 14/7, 15/7, 21/7, 22/7, 28/7, 29/7, 4/8, 5/8

Natur- och kulturguidning av sjön Sommen. Guide via Naturum. **(2 tim)**
Arrangör: Stiftelsen Sommen.

Pris: Vuxen 150:-, barn 7-15 år 75:-, barn under 7 år gratis.

Onsdag	21/7	avg 10.30, Hätte	åter 12.30, Hätte
--------	------	------------------	-------------------

Onsdag	7/7, 14/7, 28/7, 4/8	avg 10.30, Torpön	åter 12.30, Torpön
--------	----------------------	-------------------	--------------------

Torsdag	8/7, 15/7, 22/7, 29/7, 5/8	avg 15.00, Malexander	åter 17.00, Malexander
---------	----------------------------	-----------------------	------------------------

Berättarkryssning 30/6 + 11/8 (3 tim)

Ångbåtstur där Johan Birath medverkar. Räksmörgås och dryck ingår i priset.

30/6 Avgång kl. 19.00 från Tranås Hamn, åter Tranås Hamn kl. 22.00.

11/8 Avgång kl. 18.30 från Blåvik, åter Blåvik kl. 21.30

Pris: 250:- oavsett ålder.

Arrangör: Stiftelsen Sommen.

"Sommaveckan" 2/8-7/8

Roddtävlingar och arrangemang runt omkring sjön Sommen.
Se separat program och annons i ortspressen.

Cykel på båten!

Ta med cykel på S/S Boxholm II !

Båt från Tranås till Malexander - Cykla från Malexander till Tranås.

8/7-12/8 Avgång torsdagar från Hättebaden kl. 13.00

2/7-13/8 Avgång fredagar från hamnen kl. 14.00

Pris per person med cykel 100:-

Bör förbokas på tel. 0708-65 87 52.

Medlemstur för Ångbåtens Vänner 25/8

Kl. 18.00 avresa från Hamnen i Tranås.

Anmälan till Turistbyrån tel. 0140-687 90.

Endast för medlemmar i föreningen Ångbåtens Vänner.

Medlemskapet gäller för en person, övriga familjemedlemmar 50:-

Medtag egen fika/matsäck



Välkomna till
Restaurang Sjökrogen

- En Pärla vid sjön Sommen -

Bussbeställningar emottages.

Bröllop & festligheter

Mat för avhämtning

Dagens rätt - À la carte

Fullständiga rättigheter

Glassbar - Minigolf

GB Glass - Mjukglass

Tel. 0140-124 82 - Fax 0140-538 01

www.sjokrogen.se

**Relationer är
viktigare än
transaktioner!**

Vi kombinerar
initiativ och tradition.
Det tjänar du på!

Östgöta Enskilda Bank

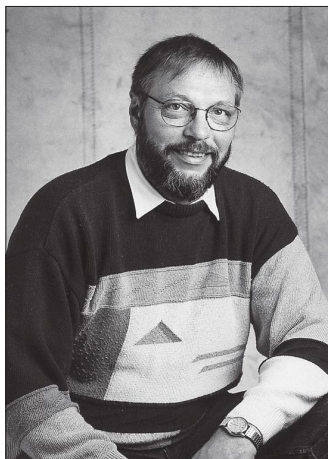
en del av Danske Bank

Mjölby/Boxholm
0142-67 09 80

Besättningen har ordet!

Den gångna sommaren dippade resorna rejält till 145. Detta berodde nog mycket på det finansiella läget eftersom även företagsresandet minskade rejält. Nu är vi dock på väg uppåt igen för hitintills är bofningsläget normalt.

Under hösten har de nya uppblåsbara livflottarna satts på plats på taket, i stället för flytblocken som inte är godkända längre. Tack Göran Börling för bra jobb med detta.



Håkan Liif, skeppare

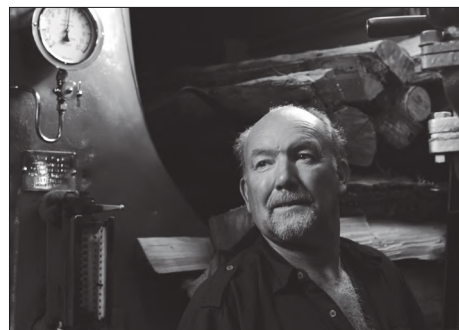
Vedklyvstraktorn behövde nya framdäck. Detta fixade Hultmans Gummi. Stort tack! Vill även tacka Boxholms Skogar för ved och transportörerna Jocke Eriksson, Boxholm och Gustavssons Åkeri, Österbymo.

Vi har fått beskedet om Erik Perssons bortgång. Tomrummet efter en god vän och duktig maskinist är mycket stort.

Kommande sommar återuppstår Morsdags-turen. Passa då på att göra en familjeutflykt och hedra mor.

Även denna sommar utgår Såna Brygga från Torgtursresorna. Det är i skrivande stund oklart om och när reparationerna kommer i gång.

Välkomna ombord tillsammans med många vänner!
Håkan och Sven-Olof



Sven-Olof Sjöberg, maskinist



Ett tryggt båtliv börjar hos oss



HUGES
MARINA

Hamnen, Tranås Tel. 0140-31 15 90

Öppet: vardag 10-18, lördag 10-14 (ej juli-aug), söndag 10-14 (april-maj)

www.hugesmarina.se

Butiksinredningar
Specialsnickerier
Omlackering av
köksluckor
och dörrar

Gula Lacket

SNICKERI & INREDNING

TRANÅS

Vasagatan 25, Tranås • Tel. 0140-38 47 01

www.gulalacket.se • info@gulalacket.se

Svensk närproducerad ost sedan 1890



Varmt välkommen till vår ostbutik.

Provsma och handla ur vårt prisbelönta sortiment vid vårt mejeri i Boxholm. Vi har ystat ost av färsk mjölk från gårdarna i grannskapet sedan 1890. Vi har många härliga ostar för alla måltider – från frukost till gourmetmiddag. Läs mer på www.boxholmsost.se

Öppettider mån–tor 9.30–13.00, fre 9.30–18.00
Sommarveckorna 24–34, öppet mån–fre 9.30–18.00

BOXHOLM OST

• INTE VILKEN OST SOM HELST •

Boxholm Mejeri, Älvkullevägen 7, BOXHOLM, Tel 0142-29 33 30

Välkommen till

Ekebergs Vårdshus
BOXHOLM

Boxholm • Tel. 0142-519 96 • Fax 0142-502 26
www.ekebergsvardshus.com
epost: info@ekebergsvardshus.se

Dagens rätt
À la carte
Beställningar
Catering

Fritiof Nilsson Piraten i Sommabygden

”Den 15 maj 1921 klockan 01.40 på morgonen satte jag för första gången min fot i Tranås och klockan 09.30 samma dags förmiddag öppnade jag advokatbyrå i staden....”

Ja, så skriver Fritiof Nilsson Piraten om sin första dag i Tranås. Det var advokatfirma Selander & Karlholm i Motala, som anlitat Fritiof att öppna kontoret. Han kom sedan att bo i staden under tio år, utövande advokatycket. Bland annat som juridisk rådgivare åt Östgötabanken, genom vilken han tidigt kom i kontakt med några av bygdens industriella profiler. Det var också hos en av dessa som Piraten skaffade sig bostad, nämligen i neder våningen hos trävarudisponenten Axel Linge. Här hade även hans hustru Tora sin tandläkarmottagning. Idag benämnes huset ”Piratenhuset” och

pryds av en bronsrelief, uppsatt av Piratensällskapet 1985. Fritiof var under åren gift med tvenne tandläkare men detta till trots lär han ha lidit av svår tandläkarskräck.

En annan god vän var disponenten Ernst Brandel ägare av Tranås bryggeri och sätesgården Brandsnäs på Torpöns nordspets. Det är på Brandsnäs som den i novellen ”Jaga älg” omskrivna älgjakten äger rum. Här beskriver Piraten med lättigenkännliga pseudonymer hur en älgjaktspremiär kunde gå till. Första dagen tar man sig till passen i motorbåt, men trots omfattande drevkedjor nedlägges inget byte. Däremot får man en fin skildring av Torpön och medlemmarna av dåtidens lokala nobless och naturligtvis vad man åt. Typiskt för Piraten avslutas novellen

sålunda: ”Det var första jakt dagen. Andra dagen fick vi fem älgar men därom är knappt fem ord att säga och alltså redan för mycket sagt.



”Ett levnadsöde som måste ha fascinerat Piraten var Sven Ridderborgs. Dennes föräldrar hade genom arv blivit ägare till säteriet Sjövik i Norra Vi



Ryttarmästare Sven Ridderborg

socken. Den skoltrötte Sven rymde i unga år och kom så småningom att hamna inom de brittiska styrkorna i Sydafrika. Här stred han på deras sida mot boerna och utmärkte sig för mod och tapperhet. Han slutade som ryttmästare vid Lancashirehusarerna och så småningom kom han åter till hembygden, nu som en främmande fågel för ydreborna. Plågad av alkoholism och krigsupplevelser slutade han sina dagar i Tranås 1937. Piraten har i novellen ”Ett liv” skildrat Sven Ridderborgs levnadsöde, lätt förklädd till ryttmästare Blaudonner på Donnersberg.

Piraten lämnade Tranås 1931 och efter en kortare anställning i Göteborg avslutade han sin advokatkarriär 1932, då ”Bombi Bitt och jag” kom ut. Tiden i Sommenbygden skänkte dock stoff till mycket av hans senare produktion. Exempel på dessa humoresker är ”Flickan med bibelspråken”,

”Augusta kommer till klarhet”, ”Medaljerna”, ”Småländsktragedi” och så naturligtvis ”Högvilt” eller som den också kallas ”En lord i Tranås”, där Badhotellet har en bärande roll. Även om han var en ansedd och uppskattad jurist i bygden lär det ha gått åt mycket tid till att berätta historier tillsammans med de många goda vännerna.

Intresset för Piratens tid i Tranåsbygden lever vidare. Det visar sig inte minst i att till sommaren kommer Piratensällskapet styrelse att förlägga en utfärd hit. Det blir det naturligtvis utflykter i Piratens fotspår runt sjön och inte minst måltider i Piratens anda.

Per Ulfso

Källor: Clas Lindskog, Sven Christer Swahn, Helmer Lång, Göran Gunnarson/Rune Eriksson, Piratensällskapet



SUNDET, är skräddarsytt för den lilla konferensgruppen på fyra till tjugo personer som vill kunna jobba ostört och koncentrerat och kanske också knyta konferensen till någon fritidsaktivitet som passar gruppen.

VÄLKOMMEN TILL **SUNDET**
OCH BOXHOLMS SKOGAR.
ETT FÖRETAG MED NATURLIGT
GRÖNA RESURSER.....



Box 101, 590 10 Boxholm, Tel.0142-525 20, fax 0142-503 65
birgitta.stahre@boxskog.se

MÅLNING- KAKEL- och GOLV- arbeten under ansvar



– Nordens största färghandelskedja

STORGATAN 36, TRANÅS TEL 0140-38 54 00



Tel. 0140-300 00 • Fax 0140-304 49

**Ät gott och njut
av sjöutsikten
över Somnaviken.
Bokningar året runt.
Fullständiga rättigheter.**

*Bröllop • Fester • Catering
Konferenser • Rum
Ångbåtsbrygga*

Mycket välkomna!
Magnus Friberg

Johan Birath
författare och föreläsare

För information och bokning
Tel: 0142-522 18
johan.birath@hotmail.com

Johans böcker och annan litteratur
med anknytning till Somnabygden
kan beställas från:

www.atremi.se
Per-Anders Lundh
0142-171 00
070-320 84 60

Bolagstiden

Den ursprungliga ägaren till Boxholm II var Boxholms Aktiebolag – ett företag som totalt dominerade Sommenbygden under större delen av den tid som fartyget funnits till. Bolaget ägde den mesta skogen runt sjön, och ”Tvåans” huvuduppgift var från början att dra timmer och frakta ved och träkol per pråm över sjön. Det kolades friskt i trakterna runt det gamla järnbruket i Boxholm, som slukade enorma mängder träkol i sina härdar och smedjor. Vid bruket fanns enorma kollador med buffertlager, men transporterna pågick hela året med den absoluta toppen vintertid på grund av den goda farbarheten på is och snö. Koltransporterna per vagn sommartid fick inte vara längre än två mil, för då skakades träkolén sönder till stybb. Med kolpråmar fanns naturligtvis möjligheten att frakta mycket längre än så, och då kom Boxholm II väl till pass. För att

man idag ska få en uppfattning om hur stora träkolsmängder som behövdes, kan nämnas att en medelstor masugn under ett drygt kvartal behövde lika mycket kol som ryms på en fotbollsplan om man lägger den fyra meter högt! Inte underligt att milröken kändes hela vägen runt sjön då det begav sig.

Under Boxholms II:ans barndom var Sommenbygden fortfarande i huvudsak en skogsbygd med stora inslag av lantbruk i större eller mindre skala. Det fanns gott om byar och ensamgårdar som gick i arv i vanliga bondesläkter, men många bönder runt sjön var arrendatorer hos Boxholms Aktiebolag. Redan då aktiebolaget bildades fanns flera av gårdarna runt sjön i dess ägo: Eklabo, Övre och Nedre Andersbo, Tingkullanäs, Stekanäs, Flanhult, Arnäs och Björkvik. Det var de värdefulla

skogarna man ville åt, så efter bolagsbildningen 1872 tog inköpen av skogsgårdar fart på allvar: Börshult i Torpa och Bjärhult, Lycke och Svårdsvik i Malexander inköptes 1874-75 och mellan 1876 och 1910 förvärvades följande fastigheter runt sjön: Somvik, Grytön, Hertzmålen, Basteberg, Stjärnesand, Idebo, Aspanäs och Sjöbo Berggård (Malexander), Svårdstorp (Norra Vi), Frändemålen, Fetbråna (Asby), Graby och Tomta, Axefallsboda, Bulsjö, Gnottehult, Råås, Svarvarehemmet, Stora Bräng, Skräddarkärret (Sund), Brevik, Hovetorp (Torpa), Örnsgänge (Tidersrum) samt Liljeholmen och Hårdaholmen (Blåvik). Även efter 1910 köptes många gårdar in, men jag tror det räcker mer än väl med uppräkningsen ovan för att ge en bild av hur sjön Sommen blev ett Mare Nostrum i Boxholmsbolagets imperium.

Under de tuffa åren 1929-1931 såldes hela 61 gårdar sedan skogsmarken avstyckats, varför många av dessa på nytt blev vanliga familje- eller släktgårdar. Vid 1980-talets början var det Boxholms AB:s tur att styckas upp, och sedan dess är det Boxholms Skogar AB som förvaltar de gamla bolagsskogarna vidare.

Nu var det inte bara kol, timmer och ved som fraktades av Boxholm II under bolagsåren; torgturerna där folket runt sjön skeppades till Tranås för att sälja sina produkter har gamla anor, med den skillnaden att man idag slipper att trängas på däck med grisar, höns, ägg, potatis och andra lantbruksprodukter från gårdarna och torpen runt sjön. I de karga skogsbygderna fick man vara tusenkonstnär för att hanka sig fram, och en skogsbonde eller –torpare var för överlevnadens skull tvungen att förutom åkerbruk och boskapsskötsel behärska kolning, skogsarbete, hemsilj, fiske,

tjärbränning och såväl laga som olaga jakt. Före bilismen färdades man på sjön sommartid som vintertid, och en malexanderbo kände betydligt fler människor från sjöns södersida än han kände boxholmare – såvida han inte var en ovanligt flitig kolleverantör, vill säga.

Det var långa arbetsdagar för alla under Boxholm II:ans första två decennier. Inom jordbruket arbetade man hela den tid av dygnet då man inte sov, vilket gav en arbetsdag på över 18 timmar – dock avbruten av många mat- och kafferas-ter. Det hölls ett lägre tempo än idag, men i gengäld var arbetet mycket tyngre. På järnbruket i Boxholm hade vissa arbetarkategorier över 84 timmars arbetsvecka, och i smältsmedjan var skiftarbetet upplagt på ett sätt som

ingen nog skulle mäta med idag: min egen gammelfarfar Johan Birath började måndagsmorgnar klockan fyra och arbetade fram till lördagens helgmålsringning enligt principen tolv timmar per dygn med sex timmars arbete och sex timmars vila i tvåskift – således aldrig längre sammanhängande vilor eller sovtid än sex timmar under sex av veckans sju dagar! Det var sannerligen inte bättre förr...

Johan Birath



VÄGBESKRIVNINGAR

Bryggor norr om sjön Sommen

Riksväg 32 till Boxholm

Tag av mot Malexander

Laxberg: Åk ca 2 km (över Lillån), tag till höger, följ skyltning till "Laxberg".

Blåvik: Tag av vid skylt "Blåvik". Åk till Blåviks kyrka.

Torpön, färjan: Tag av vid skylt "Blåvik". Följ skylt till färjan. Eftersom bryggan ligger på andra sidan färjeläget måste man ta färjan över. Den går varje hel- och halvtimme.

Malexander: Bryggan ligger nedanför Malexander kyrka och kan även nås från riksväg 134, Kisa – Österbymo. Tag av vid Pinnarps badplats mot Malexander, ca 2 mil.

Sommen: Riksväg 32 till Sommens samhälle. Åk över järnvägen till Lugna Landet.

Tranås Hamn: Följ skyltning mot "Hamnen".

VÄGBESKRIVNINGAR

Bryggor söder om sjön Sommen

Riksväg 131 Tranås–Österbymo

Hätte: Åk ca 1 km. Följ skylt mot "Hättebaden".

Torpa: Tag av mot Torpa Kyrka, åk förbi kyrkan och Torpa Gård. Ta till höger ner mot sjön.

Torpön, Färjan: Tag av vid avfart i Ramfall. Följ skylt "Torpön/Naturum".

Asby: Följ skylt "Asby Brygga".

Rönnäs: Tag av vid Asby Kyrka mot Norra Vi. Följ skylt mot "Marek". Bryggan kan även nås från riksväg 134. Tag av mot Norra Vi. Följ skyltning mot "Marek".

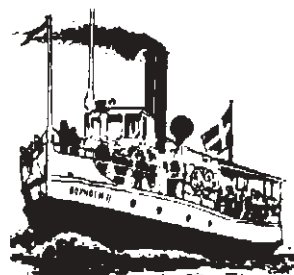
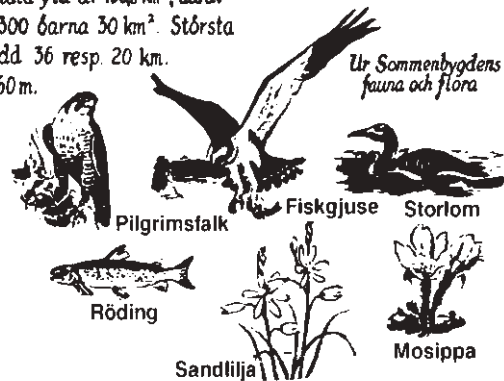
Vassviken Efter Norra Vi Kyrka åk 500 m, tag vänster.

Idebo: Väg 134. Tag av vid skylt Svenningeby/Ångbåtsbrygga, ca 10 km.

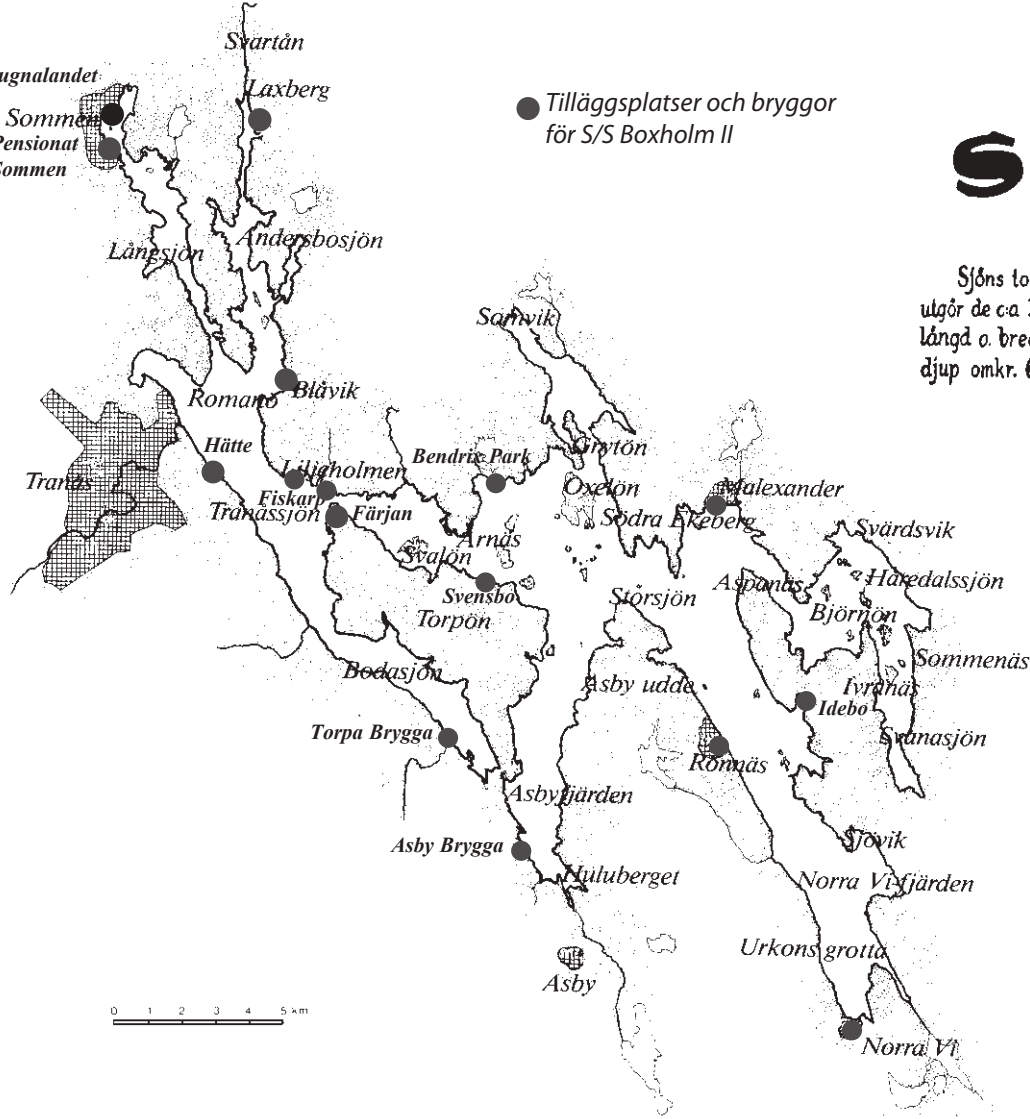
Karta över sjön SOMMEN med omgivningar

Sjöns totala yta är 156,6 km², därav
utgör de c:a 300 bärna 30 km². Största
längd o. bredd 36 resp. 20 km.
djup omkr. 60 m.

Ur Sommenbygdens
fauna och flora



● Tilläggsplatser och bryggor
för S/S Boxholm II





*Bordet är
uppdukat
på "Il:ans"
akterdäck*



Sundet konferensanläggning vid sjön Sommen



Vacker Sommenvy



På Sommens vatten